

A2.34.1 La jubilación

Emerytura



Desde el uno de abril hay cambios en la **jubilación** en España. La **jubilación parcial** permite dejar el trabajo poco a poco y se puede anticipar hasta tres años, con una **reducción de jornada** importante. También existe la **jubilación activa**: una persona sigue trabajando y puede cobrar pensión y salario a la vez. Ahora no hace falta tener toda la carrera de cotización.

Od pierwszego kwietnia w Hiszpanii wprowadzono zmiany dotyczące emerytury. Emerytura częściowa pozwala stopniowo odchodzić z pracy i można z niej skorzystać nawet o trzy lata wcześniej, przy znacznym skróceniu czasu pracy. Istnieje także emerytura aktywna: osoba nadal pracuje i może jednocześnie pobierać emeryturę oraz wynagrodzenie. Teraz nie trzeba mieć pełnego okresu składkowego.

1. ¿Qué significa la jubilación parcial?
 - a. Dejar de trabajar de un día para otro
 - b. Empezar a trabajar después de jubilarse
 - c. Trabajar menos horas poco a poco y ser sustituido por alguien más joven
 - d. Cambiar de empresa para ganar más
2. ¿Cuánto se puede anticipar ahora la jubilación parcial?
 - a. Hasta un año antes
 - b. Hasta cinco años antes
 - c. Hasta dos años antes
 - d. Hasta tres años antes

1-c 2-d

2. Przczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Una madre y su hijo hablan de la jubilación y de lo que ha cambiado este año

Matka i jej syn rozmawiają o przejściu na emeryturę i o tym, co zmieniło się w tym roku

Marcos: He escuchado que ahora puedes jubilarte antes o seguir trabajando.

(Słyszałem, że teraz możesz przejść na emeryturę wcześniej albo dalej pracować.)

María: Sí, han cambiado las reglas. Ahora puedes jubilarte hasta tres años antes o seguir trabajando si lo deseas.

(Tak, zmieniły się zasady. Teraz możesz przejść na emeryturę nawet trzy lata wcześniej albo dalej pracować, jeśli tego chcesz.)

Marcos: Entonces, ¿pueden elegir cuándo jubilarse o seguir trabajando?

(Czyli mogą wybrać, kiedy przejść na emeryturę albo czy dalej pracować?)

María: Sí, exactamente. Pueden jubilarse cuando les corresponde, hacerlo antes o seguir trabajando si quieren.

(Tak, dokładnie. Mogą przejść na emeryturę wtedy, kiedy im to przysługuje, zrobić to wcześniej albo dalej pracować, jeśli chcą.)

Marcos: ¿Qué te gustaría hacer cuando te jubiles?

(Co chciałabyś robić, kiedy przejdziesz na emeryturę?)

María: Creo que aprovecharé para cuidar el jardín, viajar y conocer otros lugares que siempre he querido visitar.

(Myślę, że wykorzystam ten czas na dbanie o ogród, podróżowanie i poznanie innych miejsc, które zawsze chciałam odwiedzić.)

Marcos: ¿Y te has planteado mudarte al campo cuando te jubiles? Siempre decías que querías ir a vivir a la casa de la abuela en Asturias.

(A zastanawiałaś się nad przeprowadzką na wieś, kiedy przejdziesz na emeryturę? Zawsze mówiłaś, że chcesz zamieszkać w domu babci w Asturii.)

María: Lo he pensado, pero por ahora me siento cómoda en la ciudad.

(Myślałam o tym, ale na razie czuję się komfortowo w mieście.)

Marcos: Seguro que cuando llegue el momento, disfrutarás de tu tiempo al máximo.

(Na pewno, kiedy nadejdzie ten moment, będziesz cieszyć się swoim czasem w pełni.)

1. ¿Qué ha cambiado en las reglas de la jubilación? *(Co zmieniło się w zasadach przechodzenia na emeryturę?)*
 - a. Ahora hay que mudarse al campo para estar jubilado.
 - b. Ahora solo se puede jubilar con menos pensión y es un riesgo.
 - c. Ahora es imposible jubilarse antes de la edad.
 - d. Ahora se puede elegir: jubilarse antes o seguir trabajando.
2. ¿Qué quiere hacer María cuando se jubile? *(Co María chce robić, kiedy przejdzie na emeryturę?)*
 - a. Pasar tiempo con los nietos todos los días y dejar de viajar.
 - b. Mudarse al campo ya, porque no le gusta la ciudad.
 - c. Cuidar el jardín, viajar y conocer otros lugares.
 - d. Arriesgarse y empezar un nuevo trabajo a tiempo completo.

1-d 2-c